

## NUESTRO TRABAJO:

La organización de conservación de tierra Kumiai y Diegueño (Kumeyaay Diegueño Land Conservancy-KDLC) es un fideicomiso de las tierras Kumiai. Cada de los diez miembros tribales—Campo, Ewiiapaayp, Jamul, Manzanita, Mesa Grande, La Posta, San Pasqual, Santa Ysabel, Sycuan, y Viejas—tiene un representante fijado en nuestra Junta Directiva.



Por medio de adquirir tierra, administrar sitios, y crear asociaciones, la KDLC preserva tierra y sitios sagrados del océano al desierto. Nuestro trabajo ha incluido la compra de tierra, la protección de sitios sumergidos a lo largo de costa San Diego, el desarrollo y la tenencia de servidumbres de conservación, y el desarrollo de programas educativos para nuestra juventud Kumiai.

Mirando al futuro, la KDLC planea desarrollar nuestras asociaciones con otras organizaciones sin fines de lucro y crecer nuestros esfuerzos educativos para llevar el mensaje de la importancia de nuestras tierras sagradas.

## NUESTROS SOCIOS:

- Back Country Land Trust
- Bureau of Land Management
- California Department of Fish and Wildlife
- California State Parks– Off-Highway Vehicles
- Center for Whole Communities
- Colorado Desert District– California State Park
- Endangered Habitat Conservancy
- Endangered Habitat League
- Kumeyaay Cultural Repatriation Committee
- Kumeyaay Heritage Preservation Committee
- InterTribal Cultural Resource Protection Council
- Lannan Foundation
- Native American Land Conservancy
  - Amah Mutsun Land Trust
  - InterTribal Sinkyone Wilderness Council
  - Maidu Summit Consortium
  - Native American Land Conservancy
  - Native Conservancy Land Trust
- San Diego Urban Corps
- US Department of Homeland Security
- US Fish and Wildlife Service



## CONTÁCTENOS:

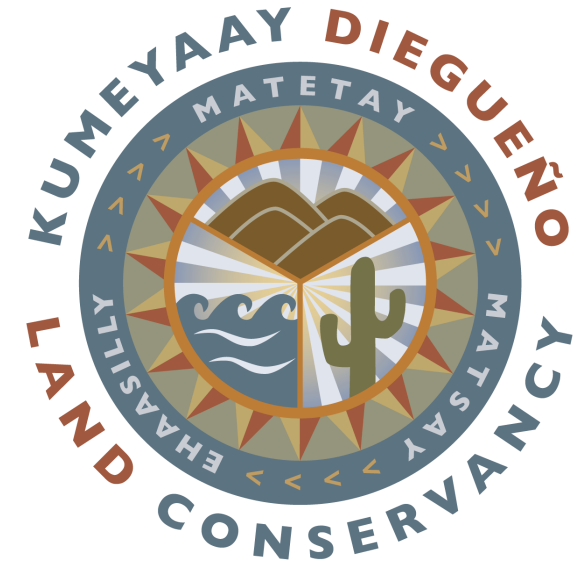
Kumeyaay Diegueño Land Conservancy  
2 Kwaaypaay Court  
El Cajon, CA, USA 92019

**Sitio Web:** [kdlc.org](http://kdlc.org)  
**Teléfono:** 619.659.1008  
**Fax:** 619.445.3954  
**Email nuestro director ejecutivo:**  
Kim Bactad- [kimbactad@gmail.com](mailto:kimbactad@gmail.com)



Para donar, visite nuestra sitio web:  
[www.kdlc.org/donate](http://www.kdlc.org/donate)  
La KDLC es un organización 501(c)3 de tipo fundación benéfica.

**Para honrar, preservar, y proteger nuestra tierra sagrada.**



**éMut Mohey**  
*Para el amor de la tierra.*



## NUESTRA DECLARACIÓN DE MISIÓN:

*Renovar nuestros vínculos ancestrales al océano, montañas, y desierto por la gestión protectora de la tierra, los acuerdos cooperativos, y los programas educativos.*

## LOS KUMIAI:

Los Kumiai han vivido en Alta y Baja California desde que el mundo es mundo. Nuestro territorio se extiende del Océano Pacífico al Río Colorado. Se sabe que los *shamulles* (bandas) viajaban setenta y cinco millas al norte y al sur de la frontera México-Estados Unidos.



Los Kumiai viajaban por caminos según la temporada en su territorio vasto. Usaban la tierra para la comida, el comercio, las reuniones sociales y las ceremonias religiosas. A través del tiempo, nosotros respetábamos la tierra y mudaban por paisaje sin perturbar la tierra. Hoy, las pistas de vida Kumiai existen a pesar de la colonización española, mexicana, y estadounidense. La KDLC expresa ese patrimonio por protector y honrar la tierra y los sitios que le los quitaron a nuestros antepasados.

En 2005, diez Bandas de Nación Kumiai (en los EEUU) se juntaron para formar una organización que protege sitios sagrados y tierra con hábitat ecológica en el condado de San Diego. A través de una asociación con la Native American Land Conservancy, la KDLC obtuvo su estado fiscal de 501(c)3 (de tipo fundación sin fines de lucro) en 2010.

## NUESTRA TIERRA:



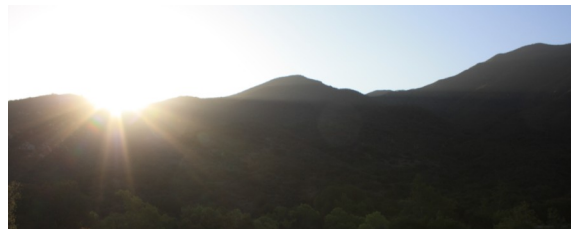
### *El Rancho de Montaña Sagrada*

La Montaña Cuchuma fue la primera montaña sagrada que se reconoció en el Registro Nacional de los Lugares Históricos. La montaña ganó este estado solamente por su significado para los Kumiai. La montaña se llama Cuchuma por el hombre Kuuchamaa, quien fue un Kuseyaay (líder religioso) poderoso. Él usaba el poder de la montaña para llevar la paz y la curación al Kumiai y otras Naciones indígenas.

Hoy, la KDLC posee un área acerca de la base de la montaña—nuestro Rancho de Montaña Sagrada.

### *El Cañón de Sloan*

Como parte de una asociación de larga duración con la Banda Sycuan, la KDLC compró 610 acres al lado de la reservación de Sycuan con fondos del *Wildlife Conservation Board*. La KDLC está desarrollando unos planes para gestionar esta propiedad y tener programas educativos en esta propiedad con *US Fish and Wildlife Service*.



### *La Propiedad de Mosler*

La patria Kumiai incluye mucho de que ahora son los condados San Diego e Imperial, que también incluye las Montañas Cuyamacas y el pueblo de Julian.

En 2010, la familia Mosler dio un huerto a la KDLC. La KDLC va a usar la tierra para programas de enriquecimiento cultural para la comunidad Kumiai y programas educativos abiertos al público.



### *Los Parques Estatales De California*

La KDLC trabajaba con el Distrito del Desierto Colorado y el Parque Estatal Cuyamaca Rancho después del fuego Cedar en 2003. Durante este tiempo, la KDLC y otros dieron garantía el listado del sitio Ah-Ha' Kwe-Ah-Mac en el Registro Nacional de los Lugares Históricos.

La asociación ha crecido, y la KDLC desempeña un papel en cuestiones de gestión cultural. También, la KDLC convoca a un *Mataayum* (reunión) anual en la tierra del Parque Estatal Cuyamaca Rancho.